



威勢のいい掛け声が境内に響いた

宮みこしや山車勇壮に練る 五泉八幡宮秋季祭礼

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43) 5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一カ 壽司

☎42-6762(代)

元気な五泉の
若手登場

中国飯店 南龍

本町4 TEL 42-3210
【営業時間】11:00～21:00(L.O. 20:30)
【定休日】月曜(月曜祝日の場合、翌日)

みなみざわ
南澤 克彦さん(38歳)

Q: これまでの経歴を教えてくださいいただけますか

A: 専門学校で調理師の免許を取った後は、新潟市内の中華料理屋を中心に修業してまいりました。もともと家業を継ぐ意思がありましたので10年ほど前にこちらに戻ってきました。

Q: お店の一押しメニューといえば

A: 断然、ギョウザです。他店よりも少し大きめで、野菜が多めのタネで食べごたえあるところが特長ですね。また、野菜を売りにしたベジランチは女性からも人気です。

Q: 調理をする上で気を付けていることはありますか

A: これまでの体調管理ですね。味の微妙なバランスが崩れてしまうことがあるので。

Q: 今秋のバル事業に参加されますが、意気込みを教えてください

A: お店を知ってもらえる良い機会だと思います。気軽に足を運んでいただければと思います。お待ちしております。



五泉八幡宮で9月9日、10日に五穀豊穡を願う秋季祭礼が行われた。市内の町内会などの山車やみこし23基が参加して、威勢のいい若連中を先頭に笛や太鼓を響かせ宮のぼりをする姿が見られた。まつりの歴史は古く、江戸時代には7つの町内が若衆に屋台の奉納

講師には横田秀珠氏（インスパイア代表取締役）を招き、小規模事業者でも導入可能な効果的ITツールの活用方法などについて説明が行われた。横田氏はカード決済について「そこでしか引き回しをさせていた。当日は子どもや保護者が漫画やアニメで人気のキャラクターなどを載せた。山車を引く姿が見られ、道路脇の観客から拍手や掛け声があがっていた。

買えないものであるならば現金決済は有用だが、消費者にとってはポイントが付帯するカードの方が決済としては魅力的なはず。導入しないのはもったいない」と語っていた。



ITツールを活用して
新規顧客の獲得を

五泉商工会議所では消費税軽減税率対策窓口相談等事業として9月1日に「実店舗で今すぐ導入できる!!」5つのITツール」と題し、セミナーを開催した。

8月29日、9月15日とJアラートの不慣れた音声を初めて耳にしたが、その後例年のごとく祭の笛太鼓の音が各町内に響き渡り、五泉八幡宮の祭りも無事と行われた。郊外では秋の収穫も進み、辺りの風景もすっかり季節の深まりを見せている。見慣れた平和な日常の風景がずっと続いて欲しい。バカげた指導者達の妄想の犠牲には誰もなりたくはない。

(S・T)

廊下の奥に戦争が立ってゐた

渡辺白泉という人の句。作られたのは昭和14年。それから開戦、敗戦まではまだ時間がある。現代ではこういう状況からその結末までの時間は、ずっと短いだろう。核のボタンを押し合う短い戦争で、交戦国の惨状は計り知れない。

厄介な隣国のおかげで国ごとアフリカやヨーロッパに引越す訳にもいかず、日本はこれから防衛の為に莫大な金を使わなければならない。アメリカの軍需産業の言い値で迎撃システムを輸入し、国の安全を確保しなければならぬ。その金をもっと他の事に使えたら、などと考えるとやりきれない気がするが、仕方のないことなのだろう。



木犀の香にあけたての
障子かな (高浜虚子)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 **山福**

北五泉駅前通り
TEL 43-1248

秋のおしゃれ特集

およばれ&
おでかけの秋!

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット **大判ポスター承ります!**

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

728mm×1,030mm

1枚から印刷OK! まで対応可能

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
県火災共済
に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は—— **五泉商工会議所**へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

ミュージカルから学ぶ コミュニケーションの極意

レディスセミナー

五泉商工会議所、五泉青色申告会女性部、五泉商工会議所女性会ではレディスセミナー『ビジネスシーンにも活用できる！「ミュージカルから学ぶコミュニケーションの極意」』を開催した。講師に角川裕明氏（俳優・ミュージシ



角川氏は映像や身振り手振り、歌うように話そうと、コミュニケーションの極意を語った。舞台上でも姿勢が良い俳優は観客の目を引き付けていることからも、皆様には正しい良い姿勢を心がけてほしいと思います。そのうする中で相手の印象も変わっていきま

はきちんと相手の話を集中して聴いています」と話し、相手を理解する大切さを語った。

地元ではしご酒

ごせんひやんでバル街

五泉商工会議所観光飲食部会は11月15日(水)16日(木)の期間で、飲み歩きや食べ歩きを目的としたバル事業「ごせんひやんでバル街」を実施する。

この取り組みは、北海道函館市で始まり、新潟県内でも広がりをみせており、五泉では初の取り組みとなる。



点が特徴で、新規顧客やリピーターの確保など大きな効果が期待される。

心を開いて おもてなしを

接客接遇セミナー

五泉商工会議所では消費税軽減税率対策窓口相談等事業として9月12日に「お客様が心地よく買い物できる接客接遇の極意」と題し、セミナーを開催した。

講師は愛野寿美子氏（Upeiting Japan 代表取締役社長）。イラストやワークを多く取り入れ、感性に働きかける「右脳型セミナー」が特徴。



地域の ブランディング手法を 学ぶ

五泉商工会議所、五泉ニッポン工業協同組合人材育成分科会では10月3日(火)午後3時30分(午後3時開場)

より「各地域の取組み事例やブランディング手法」について、新商品・新サービス開発セミナーを開催する。講師は金谷勉氏(旬セメントプロデューサーデザイン代

表取締役)。商業施設の広告デザインやユニクロの企業コラボレーションTシャツなど幅広いデザインをプロデュースしている。現在は流通も見据えた地元製造業との協業も進めている。

寸言

五泉中学校では、平成12年度から「きなせや祭(さい)」という地域・保護者の方々との協働して実施する伝統的な行事があります。

その際、子供たちに求められる資質・能力とは何かを社会と共有し、連携する「社会に開かれた教育課程」を重視することがあります。本校の「きなせや祭」の取組と正に合致し、時代の先取りした取組が17年前から脈々と積み上げられてきています。



地域とともにワンUP

五泉中学校「きなせや祭」

子どもたちの姿を考える必要があります。本校では、4月当初からSNSに関わる問題が頻表

発しました。喫緊の課題は、生活習慣の乱れ、被害者・加害者にもなりうる生徒指導上の課題です。長期その柱として地域ととも

まちの駅 は〜とふる五泉館 10月の行事予定

展示会 「おりひめの会」「東風の会」「絵手紙の会」
絵手紙作品 展示会

期間 10月1日(日)～10月30日(月)
開館時間：午前10時～午後4時

問合せ先 は〜とふる五泉館 47-4348

2017年 帛乙女(里芋)会席 9/15より 要予約(月曜定休)

五泉の特産品「帛乙女(里芋)」を使った料理をご用意致しました。

お一人様 2,500円(税別)
◆11:00～14:00
◆17:00から 3,500円(税別)
料理が一品追加になります

割烹 文福 馬場町1 0250-42-3128

秋の味覚 オススメ

栗どら焼き

栗あんど一粒栗をサンドした季節の味

渡六 WATAROKU 五泉市伊勢の川962-2 042-2667

まちゼミ 参加店

まちゼミ参加店に 行ってみよう!!

このステッカーがめじるし

10月1日受付
10月12日～11月14日開催

詳しくは当所ホームページをご覧ください
五泉商工会議所 0250-43-1254
http://www.gosencci.or.jp/

大小宴会・法事
ご予約承ります。

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 0250-43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここに 있습니다.

クルマ探しは当店から!!
豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

0250-42-6322
五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 山倉 かおり
税理士

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 042-3563(代表)

住宅リフォーム事業補助金 過去の申請実績 173件

住宅リフォーム補助事業を使った住宅リフォームのことなら
金津屋へお気軽にご相談ください。

http://www.kanaduya.jp

〒959-1825 五泉市太田1-12-65 0250-42-4800

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

Information

増販・増客セミナー

売れるチラシ・DMの作り方

- 日時 10月4日(水) 午後1時30分～3時30分
- 会場 五泉商工会議所
- 講師 おくま式POP塾 代表 小熊 憲之氏
- 受講料 無料



講座内容

- ・注目されるコピーの作り方
- ・ターゲット別のキーワード
- ・欲しい!行きたい!と思わせるには
- ・どんな商品をチラシに載せますか?
- ・新しいマーケットを作って売上向上等

- 定員 30名
- 申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551 FAX 42-1151
- 主催 五泉商工会議所

まちなか賑わい創造事業

Machi-Naka 三浦和人 Nigiwai Live コンサート

「愛はかげろう」が大ヒット
出演者 三浦和人

日時 10月15日(日) 開場 午後1時30分 開演 午後2時

会場 五泉市立図書館3Fホール 全席自由 定員 200名

チケット料金 前売り券 1,000円/当日券 1,200円

チケット販売所 五泉商工会議所・五泉市観光案内所 (有)五十嵐吉平商店・やまちょう 渡六菓子店

問合せ 五泉商工会議所事務局 (TEL43-5551)

主催/五泉商工会議所 五泉市郷土川1-2-9 共催/五泉商業協同組合 後援/五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会

相談所コーナー

進学はお決まりですか? 国の教育ローンをご利用ください

日本政策金融公庫では昭和54年から「国の教育ローン」を取り扱っており、これまでに約500万人の皆様にご利用いただいています。

高校・短大・大学・専修学校・各種学校などの入学時・在学中にかかるとして、国の教育ローンを活用していただく方は、給与所得者の場合で、世帯の年間収入が子供1人の場合は790万円以内、2人の場合は890万円以内、3人の場合は990万円以内の方です(子供の人数とは扶養している子供の人数で年齢、就学の有無は問わない)

また、資格発表前でも手続きができませんのでお気軽にご相談下さい。

▽使用用途 学校納付金(入学金、授業料など)、入在学のための住居費用(敷金、家賃など)、教科書代、学習用品費、通学費用、パソコン購入費、学生の国民年金保険料など

▽融資額 学生・生徒1人につき350万円以内(融資限度内で重複して利用可能)

▽返済期間 15年以内(交通遺児家庭または母子家庭の方は18年以内)

▽据置期間 在学期間以内で元金の据置きが可能(返済期間に含まれる)

▽保証(公財) 教育資金融資保証基金の保証(また

マル経融資のご利用を

無担保 保証人不要 低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用ください。

▽融資対象者 ①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業)

▽融資限度額 2000万円

は5人以下)の法人・個人事業主

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方

④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になれます)

申込みは6日まで 永年勤続者表彰

五泉商工会議所では平成29年11月22日をもって入社後、10年、20年、30年以上、同一事業所に勤務する従業員に対して商工会議所表彰規程により表彰いたします。表彰状は10年が1000円、20年が2000円、30年が3000円を添え、申込みは10月6日(金)までです。申込みは10月6日(金)まで(表彰状作成のため、締切厳守とさせていただきます)に負担金(10年、20年、30年とも1名につき1000円)を添え、申込みください。

なお申込書は会議所窓口にて用意してあるほか、会議所ホームページ(https://www.gosen.or.jp)からダウンロードできます。

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券

弁護士個別相談のご案内

は連帯保証人1名以上)

▽返済方法 毎月元利均等返済、ボーナス月増額返済(融資額の2分の1以内)

▽利率 年1.81%

▽母子家庭・父子家庭の方年1.41%(9月9日現在)

▽問合せ・申込み 教育ローンコールセンター(電話0570-0008656)

もしくは五泉商工会議所(電話43-5551)まで

▽融資利率 年1.11%(9月13日現在)

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

▽会場 五泉市福祉会館

▽日時 10月19日(木)午後1時30分～3時

▽対象 個人事業者及び法人

▽料金 無料

▽定員 100人

▽持ち物 筆記用具

▽問合せ 新潟税務署法人課税部門(電話0250-2212151)

▽申込み 必ず1週間前までに予約してください

▽問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

軽減税率制度等 説明会

新津税務署では、事業者の方を対象として、消費税の軽減税率制度に関する説明会を開催します。多くの事業者の方に関係のある制度ですので、ぜひ説明会にお越しください。

▽日時 10月19日(木)午後1時30分～3時

▽会場 五泉市福祉会館

▽対象 個人事業者及び法人

▽料金 無料

▽定員 100人

▽持ち物 筆記用具

▽問合せ 新潟税務署法人課税部門(電話0250-2212151)

黒字決算でも注意! 会社数字の錯覚を防ぐ!

お金がまわる経営の仕組み

日時 10月25日(水) 午後1時30分～3時30分

会場 五泉商工会議所

講師 ヒューマン・ハーバー 代表 井澤 直樹氏

受講料 無料

講座内容

- ・お金と繋がる二つの道
- ・Google、Facebook等が資産価値をあげた方法
- ・お金がなくなる理由
- ・会計数字の錯覚を知る
- ・本当の儲けを見つける方程式
- ・お金を生み出す数字の見方 他

定員 40名

申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551 FAX 42-1151

主催 五泉商工会議所

新潟県最低賃金は 時間額 778円 になりました

新潟県最低賃金は、2017年10月1日から778円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金制度等も設けられていますので、ご相談ください。

無料相談に関する問合せ

- ・新潟県最低賃金総合相談センター(新潟県社会保険労務士会内) 電話:0120-009-229 025-250-5222
- ・新潟県労働局労働基準部資金室 電話:025-288-3504
- ・新潟労働基準監督署 電話:0250-22-4161

最低賃金に関する問合せ

- ・新潟県最低賃金総合相談センター(新潟県社会保険労務士会内) 電話:0120-009-229 025-250-5222
- ・新潟労働局労働基準部資金室 電話:025-288-3504
- ・新潟労働基準監督署 電話:0250-22-4161

相談メール: soudan@sr-niigata.jp

ホームページ: http://www.sr-niigata.jp/

小規模企業者専用のカードローン

miniカード

創業者枠100万円 一般枠300万円

中小企業とともに歩む身近なパートナー

新潟県信用保証協会

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(新潟県中小企業会館内) ☎025(267)1315

商工会議所の10月定例相談日

年金・社会保険・労務相談会	10月10日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫 国民生活事業	10月11日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	10月12日(木)	午前10時～正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	10月27日(金)	午後1時30分～4時	要事前連絡

越後天然ガス五泉ショールーム ミライeに

ランドリーがOPEN!!

【ミライeランドリー受付】 平日 9:00 - 15:00

※注 毛布や布団は利用できません



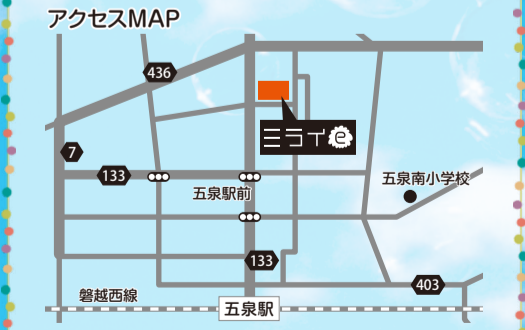
ガス衣類乾燥機の感動を、ぜひお試しください!



ご利用料金

乾燥のみ 1回100円

洗濯+乾燥 1回200円



越後天然ガス TEL.0250-24-2171

味旅

第1回まちゼミ

～手作りコスメーション&保湿クリーム～(後編)

五十嵐 智佳子 (季の香りKO・KO 三本木)

「もっとアロマを体験したい」とのお声があり、まちゼミの他に、別講座を設けてワークショップを開催しております。「えっ！これもおもしろいの？」と驚かれる方も多く、アロマの奥深さを改めて考えさせられます。アレンジ次第で形を変えて私たちを楽しませてください。今後は1年に1回ハイブとアロマセラピー専門の「株生活の木本社」から講師をお招きして、あまり体験した事がないような講座を開き、参加していただこうと考

えております。新しい発見があり、楽しく学べるので、ますますアロマを気に入っていただけるのではなにかと思えます。

(株)生活の木様が主催する講座は9月25日に開催されました。参加人数に制限がありますので、ご了承願います。今後も、様々なイベントを企画しておりますので体験されたい方、ご連絡をください。講座終了後は美味しいハー



ブティードで皆様と和気あいあい楽しくおしゃべり♪このひときがまた心地良いですね。お友達の輪も広がります。ご来場ください。

なお、当店では本日より、まちゼミの受講者を受け付けています。10月16日(月)と18日(水)には「オリジナル香水の作製」、10月23日(月)と25日(水)には「ハンドクリームの作製」を行います。

詳しくはまちゼミのパンフレット(会議所のホームページからダウンロードできます)をご覧ください。

皆様のご参加をお待ちしております。

東京秋の三大五泉フェア

名称	日時	会場	販売品目
～ファッションと食の宝庫～ にいがた五泉の恵みフェア	10月19日(木)～22日(日) 19日～21日は 午前10時30分～午後6時 22日は 午前10時30分～午後4時	表参道・ 新潟館ネスパス 1F イベントスペース	さといも汁 (20日、21日 各日限定100食)・ 新米おにぎり・清酒名岳・ アロニア(ジャム、ジュース)・ さといも・栗・レンコン など
葛飾区 産業フェア	10月19日(木)～21日(土) 19日、20日は 午前10時30分～午後6時 21日は 午前10時30分～午後4時	表参道・ 新潟館ネスパス 3F 展示・交流スペース	五泉産地オリジナルニット・ 小物 など
江東区民 まつり 中央まつり	10月27日(金)～29日(日) 27日、28日は 午前10時～午後5時 29日は 午前10時～午後4時	テクノプラザ かつしか	さといも・清酒名岳・栗・ レンコン・とのさましいたけ・ ニット小物 など
	10月28日(土)・29日(日) 午前10時～午後4時	都立木場公園 (南エリア入口広場)	さといも汁(各日限定400食)・ 清酒名岳・さといも・栗・ レンコン・とのさましいたけ・ アロニア(ジャム、ジュース) など

秋の三大五泉フェアを開催

五泉市観光協会

五泉市観光協会では都立木場公園で開催される「五泉市観光協会」を開催し、都

「江東区民まつり中央まつり」やテクノプラザかつしかで行われる「葛飾区産業フェア」に参加する。会場、販売品目は上記表の通り。

なお、問合せは五泉市観光協会(五泉市観光案内所) 電話47-83388(所)まで。

きなせやポイントカードを貯めてご招待

五泉商業協同組合では10月にきなせやポイント満点カードで次のイベントへご招待する。

五泉市馬場町の割烹文福にて「さといも料理会席」へ10月15日(日)に15名様をご招待する。申込みは同ポイント満点カード5枚で1名様をご招待。

なお、11月26日(日)には「ポイントカードで得する日」を開催。満点カードで各商品と引換えを行う。問合せは五泉商業協同組

各種検定試験のご案内

- 【第147回簿記検定試験】
 - ▽試験日 11月19日(日)
 - ▽会場 五泉商工会議所
 - ▽受付 10月20日(金)まで
 - ▽受験料 1級7710円
 - 2級4630円 3級2800円
- 【第39回福祉住環境コーディネーター検定試験】
 - ▽試験日 11月26日(日)
 - ▽会場 五泉市福祉会館
 - ▽受付 10月13日(金)まで
- 【第23回環境社会検定(e-co検定)】
 - ▽試験日 12月17日(日)
 - ▽会場 五泉商工会議所
 - ▽受付 10月3日(火)～11月2日(木)まで
 - ▽受験料 5400円
 - 【申込み】簿記は五泉商工会議所(電話43-5551)まで。また福祉住環境コーディネーター、環境社会検定試験はホームページ(http://www.kentei.org/)もしくは電話登録(電話03-3989-0777)で申込みしてください。

文芸

短歌	川柳	俳句
みはるかす稲田は色づく黄金色 ※雨の多い夏だったが当地方では収穫は順調らしい	試着室 ※鏡までお世辞のうまい試着室	湯めぐりの宿下駄楽し花すすき ※温泉を楽しんでいる様子が明るく伝わってくる
雲田 利晴	井上 敏男	二瓶 光子

合(電話42-5451) 3級4320円 2級6480円 まで。

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上500万円以内

- ① FAXにて仮審査申込み可
- ② 原則60分のスピード回答
- ③ 担保・保証人不要
- ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についての確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ!

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 赤海1(南小校区) 残2区画
- ビッグロール三本木 残1区画
- 北五泉駅前 残2区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号



美容オイル
至福の保湿と、癒しの艶を。

SK-II フェイシャル トリートメント オイル 50ml

化粧品 ほりうち 本町3-3-15 TEL 42-2794

2017 11/16(木) 解禁 ポージョレ ライブパーティー

あのワインが今年もやってきます!
太陽と大地の贈り物、ポージョレヌーヴォー
年に1度のこの機会を是非ご堪能下さい

受付 PM6:30 開演 PM7:00(予定)
お一人様 ¥8,000 (お席料、消費税、サービス料込み)

詳しくは、お問い合わせください。おまちしております

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ
防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」
(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001
株式会社 **ヒカリ** 食品
〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治
五泉市三本木3044番地1
(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

赤海フラワータウン
新築デザイン住宅
《売物件》

●お気軽にお問い合わせ下さい。
宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

出たっ! コウモリ・ネズミ・ハクビシン
ハチ・アリ 見積相談無料

公益社団法人 日本しろあり対策協会 しろあり防除施工士14488号
株式会社 **環境プロデュース幸商**
五泉市本町2丁目1番9号 ☎0120-77-6471

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

～エネルギーとガス石油器具のことなら～
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

各種宴会ご予約承ります

酒菜食堂 **猿** Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
※鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台